



ASCENSION

A Newsletter from the Church of the Ascension

4th Sunday of Advent and Christmas | 4º domingo de Adviento y Navidad

REFLECTION | REFLEXIÓN Fr. Dale Korogi

National Public Radio (NPR) ran a story last week on this year’s Christmas observance in the town of Bethlehem:

“There’s no Christmas tree or sparkling lights in Manger Square or along the cobble-stone streets that should be bustling with foreign tourists this time of year. There will be no Christmas parade with musicians weaving through the old city’s labyrinth walkways, no Santas on street corners doling out joy to children. Instead, the main square is a simple parking lot, without a hint of holiday decoration to be seen.”

Last month, the leaders of Christian denominations made a unanimous decision to cancel public celebrations due to the devastating war in Gaza. But at Bethlehem’s Evangelical Lutheran Christmas Church, using broken cement and paving stones, parishioners placed the baby Jesus in the center of a pile of debris from a collapsed home. Television images of children being pulled from rubble inspired them. The pastor, Rev. Munther Isaac said, Christmas is “a story of a baby who was born in the most difficult circumstances and the Roman Empire under occupation, who survived the massacre of children himself when he was born. So the connection was natural to us.” Rev. Isaac says he’s surprised at the international interest that his church has received as a



result of its display. “This one picture spoke more than many, many words,” he says, adding, “I’m still baffled and struggling as to why this picture [drew] more attention...than actual pictures of children in Gaza.”

To borrow from rapper Dr. Seuss, there are so many Grinches, small and tall, who, from time immemorial have threatened to steal the feast. Sickness, sadness, poverty, war, the death of innocents. None of it stops Christmas from coming. It comes. HE comes. Though impossible at times to know when, where, or how it will happen, he comes. Somehow or other he comes, just the same.

O Lord, come and save them, save us all, from the rubble.

Pray for us | Ruega por nosotros

Por los enfermos y los que están sufriendo de nuestra comunidad.

For the sick and suffering in our community: **John Cavanaugh, Melina Garcia.**

Por nuestros amados difuntos, que descansen en los amorosos brazos de Jesús.

For our beloved dead, may they rest in the loving arms of Jesus.



Make a Christmas flower offering

A gift to help beautify the church is a wonderful way to remember loved ones who have died. Envelopes are available in church, or you can scan the code at left to make a gift online. Thank you!

Baptism preparation for children and youth ages 7 -17

Baptism preparation for older children and youth will be starting on Saturday, Jan. 20. The sessions are for parents, their child/ren and godparents every two weeks: Jan. 20; Feb. 3 & 17; March 2 & 16. Baptisms will be at the Easter vigil on Saturday, March 30.

Please call Anne for more information or to register: 612-424-6211

REFLECTION | REFLEXIÓN Fr. Dale Korogi

La National Public Radio (NPR) publicó la semana pasada un reportaje sobre las celebraciones navideñas de este año en la ciudad de Belén:

“No hay árbol de Navidad ni luces centelleantes en la plaza del Pesebre ni a lo largo de las calles empedradas que en esta época del año deberían estar repletas de turistas extranjeros. No habrá desfile navideño con músicos recorriendo los laberínticos paseos de la ciudad vieja, ni Papás Noel en las esquinas repartiendo alegría a los niños. En su lugar, la plaza principal es un simple aparcamiento, sin el menor atisbo de decoración navideña”.

El mes pasado, los líderes de las confesiones cristianas tomaron la decisión unánime de cancelar las celebraciones públicas debido a la devastadora guerra en Gaza. Pero en la Iglesia Evangélica Luterana de Navidad de Belén, utilizando cemento roto y adoquines, los feligreses colocaron al Niño Jesús en el centro de un montón de escombros de una casa derrumbada. Las imágenes de televisión de niños sacados de los escombros les sirvieron de inspiración. El párroco, el reverendo Munther Isaac, dijo que la Navidad es “la historia de un bebé que nació en las circunstancias más difíciles y bajo la ocupación del Imperio Romano, que sobrevivió a la masacre de los propios niños cuando nació. Así que la conexión era natural para nosotros”. El reverendo Isaac dice estar sorprendido por el interés internacional que ha suscitado la exposición en



su iglesia. “Esta imagen habló más que muchas, muchas palabras”, dice, y añade: “Todavía estoy desconcertado y luchando por saber por qué esta imagen [atrajo] más atención... que las imágenes reales de los niños de Gaza”.

Tomando prestado al rapero Dr. Seuss, hay tantos Grinches, pequeños y altos, que, desde tiempos inmemoriales han amenazado con robar la fiesta. La enfermedad, la tristeza, la pobreza, la guerra, la muerte de inocentes. Nada de eso impide que llegue la Navidad. Llega. ÉL llega. Aunque a veces sea imposible saber cuándo, dónde o cómo sucederá, Él viene. De un modo u otro viene, igual.

Oh Señor, ven y sálvalos, sálvanos a todos, de los escombros.

Parish office will be closed Monday, Dec. 25, and Monday, Jan. 1.

La oficina parroquial permanecerá cerrada el lunes 25 de diciembre y el lunes 1 de enero.

Sewing Group resumes in January

The Sewing Group meets from 9 to 11:30 a.m. in the lower level of the Club Building. Upcoming dates are **Jan. 6 and 20, and Feb. 3 and 17**. All materials are provided.

Fechas del Grupo de Costura Bilingüe

El Grupo de Costura se reúne de 9 a 11.30 horas en la planta baja del edificio del Club. Las próximas fechas son el **6 y 20 de enero, 3 y 17 de febrero**. El grupo es gratuito y se proporcionan todos los materiales.

Ofrenda floral de Navidad

Un regalo para ayudar a embellecer la iglesia es una manera maravillosa de recordar a los seres queridos que han fallecido. Los sobres están disponibles en la iglesia, o puede escanear el código para hacer un regalo en línea. Muchas gracias.



¿Necesita bautizar su hijo/a de 7 a 12 años?

Preparación de BAUTISMO para niños y jóvenes de 7-17 años comenzará el sáb, 20 de enero. Clases serán los sábados, 20 de enero, 3 y 17 de feb, 2 y 16 de marzo de 10 a 11:30 a.m. para los niños, sus padres y padrinos.

Llame a o hable con Anita para registrarse: 612-424-6211.